

## ► References

We have excellent references from all over the world thanks to our many years of working with government and private institutes, companies, private clients and major translation agencies.

## ► Member of the following professional and other bodies

- Verband deutschsprachiger Übersetzer literarischer und wissenschaftlicher Werke e. V.
- Gesellschaft für Angewandte Linguistik e. V.
- Freier Deutscher Autorenverband e. V.
- Türkischer Lehrerverein NRW e. V.
- Türkische Akademiker zu Bochum e. V.
- Verein für Literatur und Kunst Duisburg e. V.
- Gesellschaft für interkulturelle Philosophie e. V.
- Deutsch-Türkische Gesellschaft e. V.
- Liberale Türkisch-Deutsche Vereinigung e. V.
- Auslandsgesellschaft Nordrhein-Westfalen e. V.
- VSF Verband der Selbständigen und Freiberufler e. V.
- Bundesverb. Deutscher Volks- und Betriebswirte e. V.
- Deutsch-Indische Gesellschaft e. V.
- Indien-Institut e. V.
- die Führungskräfte
- World Wide Fund For Nature (WWF)
- Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.

## ► Qualifications

All our staff are very well trained in their respective fields. Our translators, interpreters and language teachers hold the necessary qualifications and certificates and undergo constant further training the mainstay of our company policy.

## ► Contact

**Telephone** +49 (0)208/304 99-601  
**Fax** +49 (0)208/304 83-55  
**E-mail** info@duru.de  
**Internet** www.duru.de



## ► Address

DURU-Sprachendienste  
Aktienstraße 62  
D-45473 Muelheim an der Ruhr  
GERMANY



## ► 24-hour service 7 days a week

### All languages worldwide

Whether you need an interpreter, translator or a language teacher. We can provide the service you require in the language you need.



INTERPRETING · TRANSLATION · TRAINING

# DURU

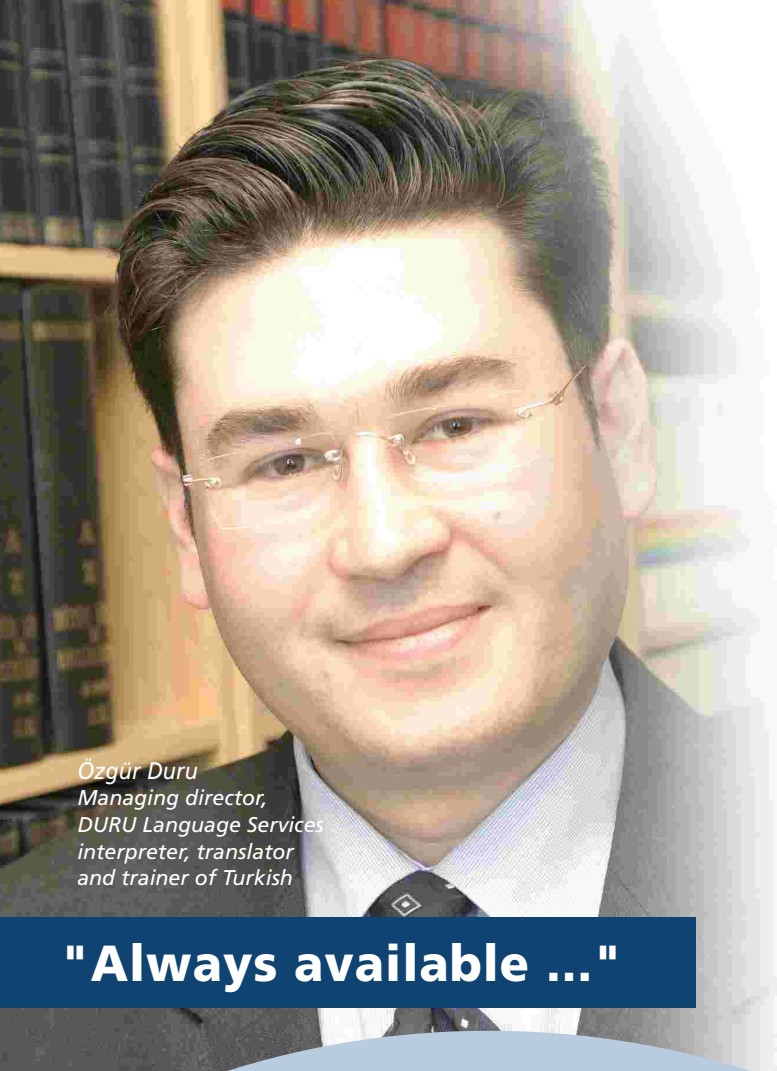
## LANGUAGE SERVICES

*All Languages Worldwide*

- ✓ Interpreting in all languages
- ✓ Translations in all languages
- ✓ Language courses in Turkish and German

## NEW in 2005

- Our own expertise network with 600 translators for all languages worldwide
- Beginner's courses in Turkish and German as foreign languages



Özgür Duru  
Managing director,  
DURU Language Services  
interpreter, translator  
and trainer of Turkish

## "Always available ..."

"You're most certain to have read text translated by us, especially if the original was in Turkish.

Thanks to an increased staff and our own expertise network of 600 interpreters and translators we have expanded our portfolio of services and now offer expert, efficient interpreting and translating services for all languages worldwide.

Every member of our staff is tested and then successfully integrated into our team. Quality remains my top priority and confidentiality is a matter of course. You can be assured of our expertise, experience and reliability in the future as in the past. I am always available."

### ► Interpreting

**The DURU Interpreting service covers all spoken languages and all fields.**

- Commercial presentations, negotiations and contract finalisation, assisting foreign business people in Germany and Turkey.
- Meetings and conferences for institutes and associations
- Court proceedings, police actions, interrogations, and the taking of statements as well as providing linguistic services in prisons
- Notarial matters and client conferences in legal practices/chambers
- Private discussions



Our interpreters are extremely well trained and have many years of experience. They understand the speaker's real intentions and meaning and how to transmit the spoken word correctly, ensuring optimal understanding by both parties.

We guarantee confident and appropriate behaviour at all times coupled with absolute discretion.

### ► Language training

**Learn Turkish or German as a foreign language using our DURU language training courses to help you achieve your personal and career ambitions.**

- Training in small groups of up to a maximum of 10 students
- Pleasant learning environment in modern well equipped classrooms
- Individual training tailored to specific needs
- Beginners and advanced students
- Latest training methods and additional intensive courses, language and literature courses



### ► Translating

**DURU Language services covers all languages worldwide and all fields.**

Our network of translators are experts in their fields and can always read between the lines, an ability often demanded to ensure adherence to the style of the original.



For advertising agencies, text agencies and marketing departments we translate advertising material in such a way that it reflects the tone and quality of the original. Speak your client's language!

The technical correctness and top quality of every translation is checked meticulously.

- All languages
- All fields
- Adherence to the original text and style and culturally verified
- With or without certification
- Punctual and, if requested, on a priority "just-in-time" basis

#### ► Delivery on all current data carriers

We will use the carrier/s you require, including disc, CD-ROM, E-mail, post or fax.

#### ► Delivery deadlines and discretion

Your delivery deadline will be conscientiously adhered to. All documents are handled with